



**IT** Generatori termici multifunzione con compressori a vite per il riscaldamento, la climatizzazione e la produzione di acqua calda fino a 65°C.

**UK** Multifunctional heat generators with screw compressors for heating, air conditioning and hot water production up to 65°C.

**ES** Generadores termico multifunción con compresores de tornillo para la calefacción, refrigeración y producción de agua caliente hasta 65°C.

#### Versione base - Basic version - Versión básica

**MA** **IT** Multifunzione condensato ad aria.  
**UK** Multifunctional air-cooled unit.  
**ES** Multifunction refrigerado por aire.

**LN/SL** **IT** Versioni acustiche. (1)  
**UK** Acoustic versions. (1)  
**ES** Versiones acústicas. (1)

**PB/PM/PA** **IT** Versioni idriche. (1)  
**UK** Hydraulic versions. (1)  
**ES** Versiones hidráulica. (1)

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - UNIT DESCRIPTION - CARACTERÍSTICAS

- IT**
- Compressori a vite.
  - Ventilatori assiali ECO-PROFILE.
  - Scambiatore lato acqua climatizzazione a fascio tubiero ad espansione diretta con connessioni victaulic (completo di pressostato differenziale e resistenza antigelo).
  - Scambiatore acqua calda sanitaria a fascio tubiero ad espansione diretta con connessioni victaulic.
  - Scambiatore lato aria a batteria alettata Cu/Al ad alta efficienza.
  - Valvola di espansione elettronica.
  - Doppio set point per temperatura acqua climatizzazione e per acqua calda sanitaria.

- UK**
- Screw compressors.
  - ECO-PROFILE fans propeller type.
  - Water side evaporator direct expansion shell and tube type with water connections (complete of differential pressure switch and anti-freeze protection electrical heater).
  - Hot sanitary water evaporator direct expansion shell and tube type with water connections.
  - High efficiency condenser coils with seamless copper tubes and aluminium fins.
  - Electronic expansion valve.
  - Double set point temperature for comfort cooling/heating water and for sanitary water.

- ES**
- Compresores de tornillo.
  - Ventiladores axiales del tipo ECO-PROFILE.
  - Intercambiador de tubo en lado refrigeración con conexiones victaulic (completo de interruptor diferencial de presión y resistencia anticongelante).
  - Intercambiador de tubo en lado agua caliente con conexiones victaulic.
  - Intercambiador en lado aire con baterías Cu/Al de alta eficiencia.
  - Valvula de expansion electronica.
  - Doble puntos de ajuste diferenciales de temperatura para aire condicionado / calefacción y agua caliente sanitaria.

**IT**

**(1) DA COMBINARE CON VERSIONI BASE**  
**LN:** Silenziato con controllo di condensazione mediante regolazione della velocità di rotazione dei ventilatori e cofanatura afonizzante per i compressori.  
**SL:** Supersilenziato con controllo di condensazione mediante regolazione modulante della velocità dei ventilatori, batterie maggiorate, muffler sulle linee di mandata ed aspirazione dei compressori e cofanatura afonizzante.  
**PB:** N.1 pompa per circuito climatizzazione, 150 kPa + N.1 pompa circuito acqua calda sanitaria, 150 kPa.  
**PM:** N.1 pompa per circuito climatizzazione, 250 kPa + N.1 pompa circuito acqua calda sanitaria, 250 kPa.  
**PA:** N.1 pompa per circuito climatizzazione, 450 kPa + N.1 pompa circuito acqua calda sanitaria, 450 kPa.  
Per gli accumuli idrici riferirsi ai gruppi di pompaggio HYDROCOMPACT LC di questa guida.

**UK**

**(1) TO BE COMBINED WITH BASIC VERSIONS**  
**LN:** Low noise with condensing control with reduced fans speed and sound compressors box.  
**SL:** Super low noise with condensing control with variable fan speed modulation, oversized coils, muffler on the compressor intake and and delivery lines e sound-proof box.  
**PB:** N.o 1 air conditioning water circuit pump, 150 kPa + N.o 1 hot sanitary water circuit pump, 150 kPa.  
**PM:** N.o 1 air conditioning water circuit pump, 250 kPa + N.o 1 hot sanitary water circuit pump, 250 kPa.  
**PA:** N.o 1 air conditioning water circuit pump, 450 kPa + N.o 1 hot sanitary water circuit pump, 450 kPa.  
For buffer tanks please refer to HYDROCOMPACT LC pump stations of this commercial guide.

**ES**

**(1) A AÑADIR A LAS VERSIONES BÁSICAS**  
**LN:** Silenciosas, con control de condensación por variación de velocidad y cojón con aislamiento acústico.  
**SL:** Supersilenciosas con control continuo de condensación, baterías sobredimensionadas, amortiguadores acústicos en la aspiración y en la descarga de compresores y el cajón con aislamiento acústico.  
**PB:** 1 Bomba de circulación, 150 kPa + 1 Bomba para el circuito de ACS, 150 kPa.  
**PM:** 1 Bomba de circulación, 250 kPa + 1 Bomba para el circuito de ACS, 250 kPa.  
**PA:** 1 Bomba de circulación, 450 kPa + 1 Bomba para el circuito de ACS, 450 kPa.  
Para las tanques hidráulica consulte los grupos hidráulicos HYDROCOMPACT LC de esta guía comercial.

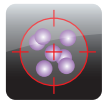
- Antilegionella automatic circuit.
- Regolazione modulante della velocità dei ventilatori in funzione della pressione di condensazione ed evaporazione per funzionamento fino a -15°C.
- Microprocessore.
- Basamento in acciaio zincato e pannelli in lamiera zincata verniciata per installazione all'esterno.
- Anti-legionella automatic circuit.
- Condensing and evaporating pressure control with variable fan speed modulation for external temperature up to -15°C.
- Microprocessor.
- Galvanised steel base frame and panels in powder painted galvanised steel sheet for outdoor installation.
- Automatic circuit contra la legionela.
- Regulación de la velocidad del ventilador en función de la presión de condensación y de evaporación para la operación hasta -15°C temperatura exterior.
- Microprocesador de control.
- Estructura de acero y chapa galvanizada pintada para instalación en el exterior.



## HIGH COP



## ECO PROFILE



## T-CLIMA



Alta efficienza energetica garantita da batterie di scambio termico maggiorate e ventilatori ad elevate prestazioni energetiche.

High energy efficiency assured by oversized heat exchange coils and high energetic performance fans.

Alta eficiencia energética garantizada por baterías diseñada para un mayor intercambio de calor y ventiladores de alto rendimiento energético.

Ventilatori ECO-PROFILE. Grazie all'innovativo profilo della pala assicurano una maggiore efficienza riducendo la potenza assorbita e le emissioni sonore.

ECO-PROFILE Fans. Due to the innovative profile, these fans ensure high efficiency by reducing power input and sound emissions.

Ventiladores ECO-PROFILE. Gracias al innovador perfil, estos ventiladores garantizan una mayor eficiencia mediante la reducción de la potencia absorbida y de emisiones sonoras. de alto rendimiento energético.

Acqua calda sanitaria gratuita in estate.

Free hot water in summer.

Agua caliente sanitaria gratis en verano.

Antilegionella automatic circuit.

Anti-legionella automatic circuit.

Automatic circuit contra la legionella.

Elettronica T-CLIMA PRO.

T-CLIMA PRO electronic.

Electrónica T-CLIMA PRO.

Razionalizzazione d'impianto e risparmio economico.

Optimization of installation and cost savings.

Racionalización de planta y ahorro de costes.

## ACCESSORI A RICHIESTA - ACCESSORIES ON DEMAND - OPCIONALES



### ACCESSORI MONTATI

- Rifasamento cos phi 0.91.
- Resistenza elettrica quadro elettrico con termostato.
- Ventilatori ECO-PROFILE Electronic.
- Griglie di protezione batteria di condensazione.
- Batterie verniciate superficialmente.
- Batterie di condensazione con alette preverniciate in verniciatura epossidica.
- Batterie di condensazione rame/rame.
- Batterie di condensazione rame/rame stagnata.
- Batterie BLYGOLD.
- Soft start.

### ACCESSORI SCIOLTI

- Pannello di controllo remoto.
- Gruppo di riempimento automatico.
- Filtro.
- Kit manometri acqua.
- Flussostato.
- Antivibranti in gomma e/o molla.



### MOUNTED ACCESSORIES

- Power factor correction to cos phi 0,91.
- Control panel electric heater with thermostat.
- ECO-PROFILE Electronic fans.
- Condensing coil protection grilles.
- Pre painted condensing coils.
- Epoxy coated condensing coil fins.
- Copper/copper condensing coils.
- Tinned copper/copper condensing coils.
- BLYGOLD treated coils.
- Soft start.

### LOOSE ACCESSORIES

- Remote control display.
- Automatic water filling.
- Water strainer.
- Flow switch.
- Water gauges.
- Rubber and/or spring antivibration mounts.



### ACCESORIOS MONTADOS

- Corrección de fase compresores cos phi 0.91.
- Resistencia eléctrica cuadro eléctrico con termostato.
- Ventiladores ECO-PROFILE Electronic.
- Rejillas de protección batería de condensación.
- Baterías barnizadas en superficie.
- Baterías de condensación con aletas prebarnizadas en barniz epoxídica.
- Baterías de condensación cobre/cobre.
- Baterías de condensación cobre/cobre estañado.
- Baterías de tratamiento BLYGOLD.
- Soft start.

### ACCESORIOS SUELTOS

- Panel de control remoto.
- Grupo de llenado automático.
- Filtro de agua.
- Kit manómetros agua.
- Detector de flujo.
- Antivibrantes de goma y/o de muelles.

## ELETTRONICA ALL'AVANGUARDIA - ADVANCED ELECTRONIC - ELECTRÓNICA A LA VANGUARDIA



IT

Il nuovo sistema di controllo elettronico T-CLIMA PRO permette l'integrazione dell'unità con le diverse fonti energetiche, utilizzando sempre la fonte a minor impatto ambientale ed economicamente più vantaggiosa. La tecnologia T-CLIMA PRO gestisce l'intero impianto di climatizzazione e garantisce sempre il miglior rapporto risparmio/comfort.

UK

The new electronic control system T-CLIMA PRO allows the integration of the unit with different energy sources, always using the sources with the lowest environmental impact and higher economical advantage. T-CLIMA PRO technology controls the whole air conditioning system to guarantee the best savings/comfort ratio.

ES

El nuevo sistema de control electrónico T-CLIMA PRO permite la integración de la unidad con diferentes fuentes de energía, utilizando siempre la fuente con el impacto menor en el medio ambiente y con mayor ventajas económicas. La tecnología T-CLIMA PRO maneja todo el sistema de aire acondicionado y garantiza siempre el mejor equilibrio entre ahorro y confort.

## DATI TECNICI GENERALI - GENERAL TECHNICAL DATA - DATOS TÉCNICOS GENERALES

Mod.	Vers.		2370 V	2410 V	2430 V	2470 V	2530 V	2600 V	2630 V	2670 V	2740 V	2830 V
HC	MA	kW	411,84	464,06	484,10	527,53	594,06	675,74	699,35	718,08	811,91	852,11
CI	MA	kW	112,97	127,88	126,12	137,89	153,81	172,28	183,36	193,96	211,93	223,94
CC	MA	kW	368,69	407,68	426,04	463,51	529,20	594,18	626,21	666,33	733,45	828,41
CI	MA	kW	113,49	127,16	123,78	137,07	156,12	168,81	182,38	193,36	214,46	239,97
SHC	MA	kW	482,18	534,84	549,82	600,58	685,32	762,99	808,59	859,69	947,91	1068,38
CI	MA	kW	113,49	127,16	123,78	137,07	156,12	168,81	182,38	193,36	214,46	239,97
COP			3,27	3,30	3,41	3,43	3,43	3,53	3,45	3,32	3,46	3,48
EER			2,92	2,91	3,05	3,03	3,02	3,16	3,11	3,09	3,10	3,45
MOER			7,50	7,41	7,88	7,76	7,78	8,04	7,87	7,89	7,84	7,90
RCN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CN		N.	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
CT			Vite - Screw - Tornillo									
SPL		dB(A)	66	66	66	66	68	68	68	68	68	68
SPWL		dB(A)	98	98	99	99	101	101	101	101	101	101
SPL	SL	dB(A)	60	60	61	61	63	63	63	63	63	63
SPWL	SL	dB(A)	93	93	94	94	96	96	96	96	96	96
MPI		kW	170,1	189,2	197	201,8	236	259,9	275,5	294,1	313,2	372,9
MFLC		A	288	320	334	342	400	440	466	498	530	634
FLSC		A	507	667	673	681	536	599	599	631	644	690
EPS		V/Ph/Hz	400/3+n/50									

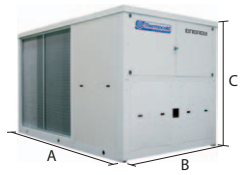
IT	HC	Potenza termica (temp. esterna 7°C - 90% U.R. - temp. acqua calda impianto 40/45°C)
	CI	Potenza assorbita dai compressori
	CC	Potenza frigorifera (temp. esterna 35°C - temp. acqua refrigerata impianto 12/7°C)
	SHC	Potenza termica di recupero in regime estivo (temp. acqua calda 45°C - Recupero di calore: temp. acqua refrigerata 12°/7°C - temp. acqua recuperatore 40°/45°C)
	COP	COP totale al 100%
	EER	EER totale al 100%
	MOER	Coefficiente di efficienza in modalità multifunzione (chiller + acs)
	RCN	Numero circuiti refrigeranti
	CN	Numero compressori
	CT	Tipo compressori
	SPL	Livello pressione sonora (calcolato secondo ISO 3744 a 10 m di distanza dall'unità)
	SPWL	Livello potenza sonora
	MPI	Potenza assorbita max
	MFLC	Corrente assorbita max
	FLSC	Corrente assorbita spunto
	EPS	Alimentazione elettrica standard

UK	HC	Heating capacity (outdoor temp. 7°C 90% R.H. - condenser water temp. 40/45°C)
	CI	Compressors power input
	CC	Cooling capacity (outdoor temp. 35°C - chilled water temp. 12/7°C)
	SHC	Summer heating capacity (hot water temperature 45°C - Heat recovery: chilled water temperature. 12°/7° - recovery water temperature. 40°/45°C)
	COP	Total COP 100%
	EER	Total EER 100%
	MOER	Multifunctional operation efficiency ratio (chiller + hsw production)
	RCN	Number of refrigerant circuits
	CN	Number of compressors
	CT	Type of compressors
	SPL	Pressure sound level (calculated according to ISO 3744 at 10 mt distance from the unit)
	SPWL	Power sound level
	MPI	Maximum power input
	MFLC	Maximum full load current
	FLSC	Full load starting current
	EPS	Electrical power supply

ES	HC	Potencia calorífica (temp. aire exterior 7°C 90% U.R. - temp. agua condensador 40/45°C)
	CI	Potencia absorbida compresores
	CC	Potencia frigorífica (temperatura exterior de 35°C - temp. agua refrigerada 12/7°C)
	SHC	Potencia calorífica en verano (temp. agua caliente 45°C - Recuperación de calor: temp. agua fría 12°/7°C - temp. agua recuperada 40°/45°C)
	COP	COP total al 100%
	EER	EER total al 100%
	MOER	Coefficiente de rendimiento en recuperación total (enfriadora + agua caliente sanitaria)
	RCN	Número circuito refrigerante
	CN	Número compresores
	CT	Tipo compresores
	SPL	Nivel de presión sonora (calculado según norma ISO 3744 a 10 metros unidad)
	SPWL	Nivel de potencia sonora
	MPI	Potencia absorbida máx
	MFLC	Corriente absorbida máx
	FLSC	Corriente de arranque
	EPS	Alimentación eléctrica

## DIMENSIONI E PESI - DIMENSIONS AND WEIGHTS - DIMENSIONES Y PESOS

Mod.	Mod.		2370 V	2410 V	2430 V	2470 V	2530 V	2600 V	2630 V	2670 V	2740 V	2830 V
A		mm	5431	5431	6601	6601	7561	7561	7561	8892	8892	8892
B		mm	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250	2250
C		mm	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400	2400
SW		kg	5592	5799	6057	6121	6578	6925	6946	7199	7794	8673
+SW	<b>PB</b>	kg	311	311	311	396	432	486	486	534	534	622
+SW	<b>PM</b>	kg	399	399	399	450	450	844	844	892	892	908
+SW	<b>PA</b>	kg	649	649	649	734	734	1048	1048	1128	1128	1136



SW peso di spedizione  
 SW shipping weight  
 SW peso

+SW peso aggiuntivo per versioni idrauliche  
 +SW extra weight for hydraulic versions  
 +SW peso adicional para versiones hidráulicas